Rick and Morty™

GORMAN
CANNON
HILL
ELLERBY
CRANK!

IC

[adult swim]™

ONI PRESS
ISSUE #4 DIGITAL COMIC
www.onipress.com

Rick and Morty™

GORMAN
CANNON
HILL
ELLERBY
CRANK!

[adult swim]™

ONI PRESS
ISSUE #4 DIGITAL COMIC
www.onipress.com

Rick and Morty

IC

6 49856 00054 5 00421

[adult swim]

ONI PRESS

ISSUE #4 VARIANT

www.onipress.com

Rick and Morty

GORMAN
CANNON
HILL
ELLERBY
CRANK!

00412
6 49856 00054 5

IC

[adult swim]

ONI PRESS
ISSUE #4 $3.99 U.S.
www.onipress.com

Rick and Morty™

NÚMERO #4

ESCRITO POR: **ZAC GORMAN**

ILUSTRADO POR: **CJ CANNON**

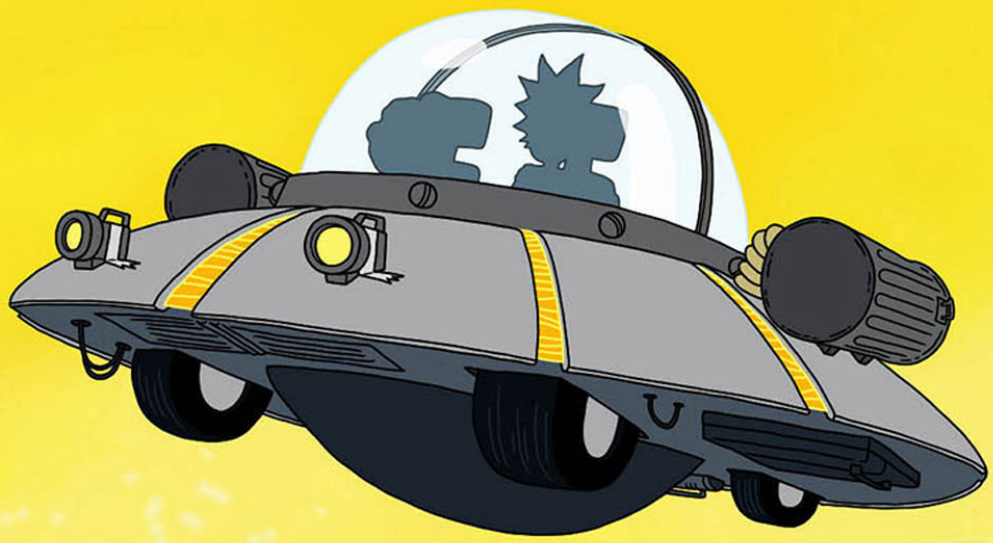
COLOREADO POR: **RYAN HILL**

BACKUP COMIC ART POR: **MARC ELLERBY**

LETRA POR: **CRANK!**

EDITADO POR:
JAMES LUCAS JONES & ARI YARWOOD

DISEÑADO POR:
HILARY THOMPSON



PUBLICADO POR: ONI PRESS, INC.

JOE NOZEMACK PUBLISHER
JAMES LUCAS JONES EDITOR IN CHIEF
CHEYENNE ALLOTT DIRECTOR OF SALES
FRED RECKLING DIRECTOR OF PUBLICITY
TROY LOOK PRODUCTION MANAGER
HILARY THOMPSON GRAPHIC DESIGNER
JARED JONES PRODUCTION ASSISTANT
CHARLIE CHU SENIOR EDITOR
ROBIN HERRERA EDITOR
ARI YARWOOD ASSOCIATE EDITOR
BRAD ROOKS INVENTORY COORDINATOR
JUNG LEE OFFICE ASSISTANT

ONIPRESS.COM
FACEBOOK.COM/ONIPRESS
TWITTER.COM/ONIPRESS
ONIPRESS.TUMBLR.COM
INSTAGRAM.COM/ONIPRESS
ADULTSWIM.COM
TWITTER.COM/RICKANDMORTY

ONI PRESS

[adult swim]™

INCENTIVE COVER **JULIETA COLÁS**

RICK AND MORTY CREATED BY JUSTIN ROILAND AND DAN HARMON

SPECIAL THANKS TO JUSTIN ROILAND, DAN HARMON, MARISA MARIONAKIS, LAUREN MCCABE, MIKE MENDEL, AND TAMARA HENDERSON

RICK & MORTY #3, JUNE 2015. PUBLISHED BY ONI PRESS, INC., 1305 SE M.L. KING JR. BLVD., SUITE A, PORTLAND, OR 97214. RICK & MORTY IS ™ & © 2015 CARTOON NETWORK. ALL RIGHTS RESERVED. ONI PRESS LOGO AND ICON ARE ™ & © 2015 ONI PRESS, INC. ALL RIGHTS RESERVED. ONI PRESS LOGO AND ICON ARTWORK CREATED BY KEITH A. WOOD. THE EVENTS, INSTITUTIONS, AND CHARACTERS PRESENTED IN THIS BOOK ARE FICTIONAL. ANY RESEMBLANCE TO ACTUAL PERSONS, LIVING OR DEAD, IS PURELY COINCIDENTAL. NO PORTION OF THIS PUBLICATION MAY BE REPRODUCED, BY ANY MEANS, WITHOUT THE EXPRESS WRITTEN PERMISSION OF THE COPYRIGHT HOLDERS.

¡MORTY! ¡DESPIERTA!

¡MORTY! ¡MORTY! ¡LEVANTATE, VIEJO! ¡NECESITO DE TU AYUDA!

¡AW, CIELOS! ¿RICK? ¡¿QUÉ DEMONIOS ES ESTO?!

¡AW, VAMOS HOMBRE! ¿ESTÁS EBRIO?

Y ¿QUÉ ES LLEVAS PUESTO? ¡SÓLO QUIERO DORMIR, RICK!

GLUG GLUG

ZZZAP

¡VAMOS, M-- ¡URRP!--¡MORTY! ÉSTA ES EXACTAMENTE LA CLASE DE COSAS POR LAS QUE TE ME UNISTE.

AMBOS SABEMOS ESO. ESTO ES LO TUYO.

¿AL MENOS PUEDO VESTIRME?

VOLVERE- MOS COMO EN CINCO MINUTOS--

NO SEAS UN BEBÉ.

FZZZT

¿DÓNDE ESTAMOS, RICK?

¡SHH!

¡HABLA EN VOZ BAJA!

¡VAMOS, RICK! ¡TIENES QUE DECIRME ***ALGO!***

¡ESOS BASTARDOS! ¡SABÍA QUE SE ESTABAN ORGANIZANDO!

¡VEN AQUÍ! ¡MÍRALOS, MORTY! ¡MIRA!

¡MIRA A ESOS TRAIDORES! ¡ESTUDIA SUS COSTUMBRES! ¡EMPÁPATE CON ELLA!

PORQUE MAÑANA--

TÚ SERÁS UNO DE ELLOS...

¡CCKLL-- CHKCHK CHK! CKKLLLL--

¡CKKLL-- CK! ¡CHK!

UNHH-- ¿HUNH?

¡OH, DIOS SANTO!

¡HEY, MORTY! ¿ESTÁS DISFRUTANDO DE TU-- UHH--

¡JESÚS! ¡NO! ¡ALÉJATE! ¡ALÉJATE!

¡MORTY! ¡MORTY! ¡SÓLO CÁLMATE!

FELICITACIONES POR DEFENDERTE DEL TIPO QUE TE TRAE EL DESAYUNO.

ESPERO QUE TE GUSTEN LOS HUEVOS CON UN POCO DE TIERRA EN ELLOS

OH, *CIELOS*. NO SÉ SI ME SIENTA CÓMODO ESPIANDO A LAS PERSONAS, RICK. SE SIENTE UN POCO REPUGNANTE.

¿SIQUIERA SABES QUE ES ÉSTE LUGAR, MORTY? ¿HUH, CHICO LISTO?

ES UNA GRANJA SIN FINES DE LUCRO DÓNDE ACOJO ALIENS HUÉRFANOS DE GUERRA DE SUS ESTÚPIDOS PLANETAS Y LES DOY UN SALARIO DECENTE Y UNA CAMA CALIENTE. ¿ES ESO TAN MALO?

¿Y CÓMO ES QUE ELLOS ME LO AGRADECEN?

NI BIEN TUVIERON LA OPORTUNIDAD, ELLOS ME APUÑALARON POR LA ESPALDA. AMENAZARÓN CON ATACAR, CON REDUCIR LA PRODUCCIÓN HASTA QUE TODOS NOS QUEDÁMOS SIN TRABAJO. ¿VES POR QUÉ NECESITO DE TU AYUDA, MORTY?

ESO CREO, RICK.

DIGO, SUPONGO QUE ENTIENDO AMBAS POSTURAS, CREO. QUIZÁS SI TODOS NOS SENTÁRAMOS Y HABLARAMOS SOBRE ELLO, PODRÍ--

¡HEY!

¡ANDANDO, MORTY! NO PODEMOS QUEDARNOS HABLANDO AQUÍ O PODRÍAMOS ARRUINAR TU DISFRAZ.

¡URRK! ¡VAMOS! TÚ ESTÚPIDA--

¡GGGKH!

MALDICIÓN...

¡MIRA, SI LO GIRAS, SALDRÁ INMEDIATAMENTE! ¿VES?

¡ES PAN COMIDO! ¡INCLUSO PARA UN NOVATO COMO TÚ!

POR CIERTO, SI FUERA TÚ, NO DEJARÍA QUE LOS RECOLECTORES ME ATRAPEN DESCANSANDO CUANDO VENGAN, ¿DE ACUERDO?

GR-GRACIAS.

¡BRINDEMOS POR EL NNOVATO!
¡POR EL NOVATO!
¡POR EL NOVATO!
¡LOGRÓ SOBREVIVIR A SU PRIMER DÍA Y AÚN SIGUE DE PIE!
¡HAHA! ¡OH, WOW! ¡GR-GRACIAS!
¡UN APLAUSO POR EL NOVATO!
¡ASÍ SE HACE, NOVATO!
UHM--ME DISCULPAS POR UN SE..
¿VAYA FIESTA, *HUH?* NO TE LO TOMES PERSONALMENTE, PERO HACEN ESTO POR TODO EL MUNDO. CREO QUE SÓLO LES GUSTAN LAS FIESTAS.
¡OH, ESTÁ BIEN! SÓLO QUERÍA DECIRTE GRACIAS POR AYUDARME HOY!
SEGURO. MIRA, VEN CONMIGO. NECESITO MOSTRARTE ALGO.
OH, *CIELOS.* UH, BIEN.

¿A DÓNDE VAMOS?
SÓLO ESPARAME AQUÍ.
¡TE HARÉ SABER CUANDO SEA SEGURO PARA QUE VENGAS, MORTY!
BIEN, UH--UH--
DAPHNA.
¡MALDICIÓN, AMIGO! ¡ESTAS A PUNTO DE TENER SEEEEEEEEXXXO!
¡DIOS! ¡¿PERO QUÉ DEMONIOS?! ¡¿RICO?!
¡SÍ, AMIGO!
¡¿POR QUÉ DEMONIOS TU VOZ VIENE DE MIS PANTALONES?!
¡CÁMARA ESPÍA EN TU PRIMER BOTÓN, MORTY! ¡TU SABES COMO LO HACEMOS!
¿QUÉ? ¿POR QUÉ?
UH, ¿PORQUE ESTÁS EN UNA **MISIÓN ESPÍA?**
ADEMÁS, PORQUE INSEC-TO MAYORDOMO COMO QUE PRE-DIJO QUE ESTO PASARÍA.
¿INSEC-DOMO?
¡CCKKLL-CHK! ¡CHK! ¡CKK!
OKAY, "INSEC-DOMO" NO, SUPONGO.

¡NO PUEDO CREER QUE HICIERAS ESTO SIN CONSULTARME, RICK!

NO ME EXTRAÑA QUE TUS EMPLEADOS SE PUSIERAN EN TU CONTRA! ¡TU NO CANFÍAS EN NADIE! ¡ERES UN VIEJO TRISTE Y PARANOICO.

¿CREES QUE ESTO ES *DIVERTIDO* PARA MÍ? SENTARME EN UNA PEQUEÑA HABITACIÓN CON INSECTO MAYORDOMO--

--YO LA VERDAD PREFIERO "INSEC-DOMO"-- ES ACASO TAN DIFICIL DE ENTENDER?

¡CLLKKL!

¡NO! ¡PERO ESTO ES LO QUE HACES EN UNA *MISIÓN ESPÍA!*

OH, ¿SÍ? ¡ENTONCES AQUÍ--

ESTÁ LO QUE PIENSO--

DE TU *MISIÓN!*

¿MORTY?

HABÍA UN INSECTO EN MIS PANTALONES.

YA VEO.

ESTO ES LO QUE QUERÍA ENSEÑARTE, MORTY.

SÉ QUE SÓLO HAS ESTADO UN DÍA AQUÍ PERO SIENTO QUE PUEDO CONFIAR EN TÍ.

¿QUÉ? ¿SE ESTÁN PREPA-RANDO PARA LA GUERRA?

NO, MORTY. RECUPERÁNDONOS DE UNA. ÉSTAS SON LAS RELIQUIAS DE LA MÁS GRANDE BATALLA. LA CUAL TERMINÓ HACE MUCHOS AÑOS.

PERO¿POR QUÉ ME MUESTRAS ESTO?

PORQUE, MORTY. PORQUE NECESITO QUE COMPRENDAS LO QUE ESTOY APUNTO DE DECIRTE.

ESTAMOS PLANEAN-DO DERROCAR A RICK SNACHEZ.

¡MIRA! ¡SÍ ES POR DINERO, ÉL ES MÁS RAZONABLE DE LO QUE PARECE!
¡ESTOY SEGURO QUE SI TRABAJAMOS JUNTOS, PODRÍAMOS LLEGAR A ALGÚN TIPO DE ACUERDO!
YO NO LO CREO, MORTY.
¿SÍ? ¿POR QUÉ NO?
AW, RAYOS.
REVOLUCIÓN
HABLAMOS DEL HOMBRE QUE INICIÓ LA GUERRA.
¡NO TE PUEDES IR AHORA! ¡AÚN NO TERMINA LA MISIÓN!
¡ME VOY DE AQUÍ, RICK!

NO SÉ QUE ESTÁ PASANDO EN ESTÁ DIMISIÓN PERO YO NO QUIERO SER PARTE DE ELLO!

¿AL MENOS PODRÍAS DEJARME EXPLICARLO? ¡NO ES TAN MALO COMO SE VE!

¡BIEN! ¡TIENES HASTA QUE TERMINE DE HACER MI MALETA!

¡OKAY! ¡BIEN! PERO QUIERO DECIR--

HONESTAMENTE, PIENSO... ¿QUÉ HACE UN NIÑO DE TU EDAD CON UNA MALETA DE TODOS MODOS?

¿NO TE PARECE EXTRAÑAMENTE ANACRÓNICO?

COMO SEA, LA COSA ES BUENO... ¡SÍ! ¡PROBABLEMENTE LOS HE EXPLODATO! ¡ESTOY MONTANDO UN NEGOCIO AQUÍ, MORTY!

PERO--¡BURRP!-- ¡NO SOY UN DICTADOR O LO QUE SEA QUE ESTÉS PENSANDO!

¡DAPHNA ME CONTÓ TODO, RICK! ¡ME CONTÓ QUE FUISTE TÚ QUIÉN HIZO QUE SUS ALGUNA VEZ PACÍFICAS TRIBUS SE ENFRENTARAN UNOS CONTRA OTROS! ¡TODO ESTO ES UN JUEGO PARA TÍ!

OH. ENTIEN-DO

¡TIENES UN CASO DE "CEREBRO DE SALCHICHA"! ¡DE NUEVO PIENSAS CON LA VIEJA SALCHICHA!

¡NO TENGO CERBRO DE SALCHICHA!

ESE ES-¡BURP!-- ESENCIALMENTE EL LEMA DEL CLUB DE LA GENTE CON CEREBRO DE SALCHICHA!

ME LARGO DE AQUÍ, RICK! ¡PUEDES EXPLOTAR A LA GENTE SIN MI AYUDA!

¡ELLOS PUEDEN IRSE CUANDO QUIERAN, **MARTY!**

YO NO CREÉ EL CONCEPTO DE OFERTA Y DEMANDA, ¿BIEN? SIMPLEMENTE ABUSÉ DE ELLO CON MUY POCA CONSIDERACIÓN POR LA DECENCIA BÁSICA HUMANA!

¡Y LO LAMENTO POR LO QUE DIJE SOBRE TU MALETA!

¡CUANTO MÁS LO PIENSO, MÁS ME PREGUNTO POR QUÉ SIQUIERA PASARON DE MODA , PARA EMPEZAR!

¡LOS HOMBRES NO DEBERÍAN LLEVAR MOCHILAS, MORTY! ¡LOS HOMBRES DEBERÍAN--

¡ESTÚPIDO, RICK!

¡NO SÉ PORQUE VINE A ÉSTE SITIO EN PRIMER LUGAR!

AL MENOS YA SE ACABÓ, DE TODOS MODOS. SUPONGO QUE NUNCA VERÉ A DAPHNA DE NUEVO...

FZZZT

¿MORTY?

¿A DÓN-DE ES QUE VAS?

¡LA REVOLUCIÓN ACA-BA DE EMPEZAR!

GRACIAS, INSEC-DOMO.

¡¿QUIÉN NECESITA A MORTY POR AQUI, DE TODOS MO-DOS?! TENGO TO-DO LO QUE N--

¡SKREEE!

¡MALDICIÓN, INSEC-DOMO! TE DIJE QUE NO ME GUSTA LA COMIDA DE LA GENTE INSECTO!

¡SKREE!

¿HM? ¿QUÉ FUE ESO?

CLANG

THUMP

CLASH

BANG

OH, YA VEO.

INSEC-DOMO, PUEDES TOMARTE LA NOCHE LIBRE. VE A CASA CON TU FAMILIA.

¿CLKKL-CLK?

SÍ, INSEC-DOMO. HAS SIDO UN BUEN INSECTO MAYORDOMO.

CLLKKL.

ASÍ QUE, EL DÍA POR FIN HA LLEGADO, ¿EH? FINALMENTE DECIDIERON TOMAR LO QUE PIENSAN QUE SE LES DEBE, ¿NO ES ASÍ? ¿Y LUEGO QUÉ?

¿QUÉ LES HA PROMETIDO SU NUEVO LIDER CUANDO MI CABEZA ESTÉ EN EL MURO? ¿QUÉ CLASE DE CLASE DE NUEVO GLOSRIOSO MUNDO SERÁ ESE? ¿HUH?

¿TODOS HAN DE TENER TRABAJO?

¡NO ESCUCHEN SUS MENTIRAS!

¡NOS QUITÓ NUESTROS HOGARES! ¡NOS QUITÓ NUESTRAS FAMILIAS!

¡Y TODO LO QUE RECIBIMOS A CAMBIO FUE ESCLAVITUD!

¡FUE ESO LO QUE INCITÓ LA GRAN GUERRA! ¿Y PARA QUÉ? PARA QUE ASÍ EL PUEDA EXPLOTARNOS COMO MANO DE OBRA BARATA!

¡RICK SANCHEZ DEBE MORIR!

¡NO! ¡ALTO!
BLAM BLAM
¡NOOOOOOOOO!
¿RICK?
¿M-MORTY?
¡RICK! ¡RICK!
GRRK-K...
¿MORTY?
¿MORTY, ERES TÚ?
¡RICK! ¡AW, CIELOS! ¡#$@%!
¡#$@%!

MORTY, ESCUCHA. NECESITO QUE=COUGH= =COUGH= NECESITO QUE ME HAGAS UN FAVOR, ¿SI? ¿MORTY?

¡RICK! ¡VAMOS, HOMBRE! ¡TIENES QUE LEVANTARTE! ¡TENEMOS QUE LLEVARTE A UN HOSPITAL! ¡VAMOS!

MORTY... ÉSTA ES NUESTRA ÚLTIMA AVENTURA.

PERO NECESITO QUE LE DIGAS A SUMMER QUE ELLA ES MÁS VALIENTE DE LO QUE CREE. Y DILE A TU MAMÁ =COUGH= QUE TIENE DEJARSE SER FELIZ, ¿OKAY, MORTY?

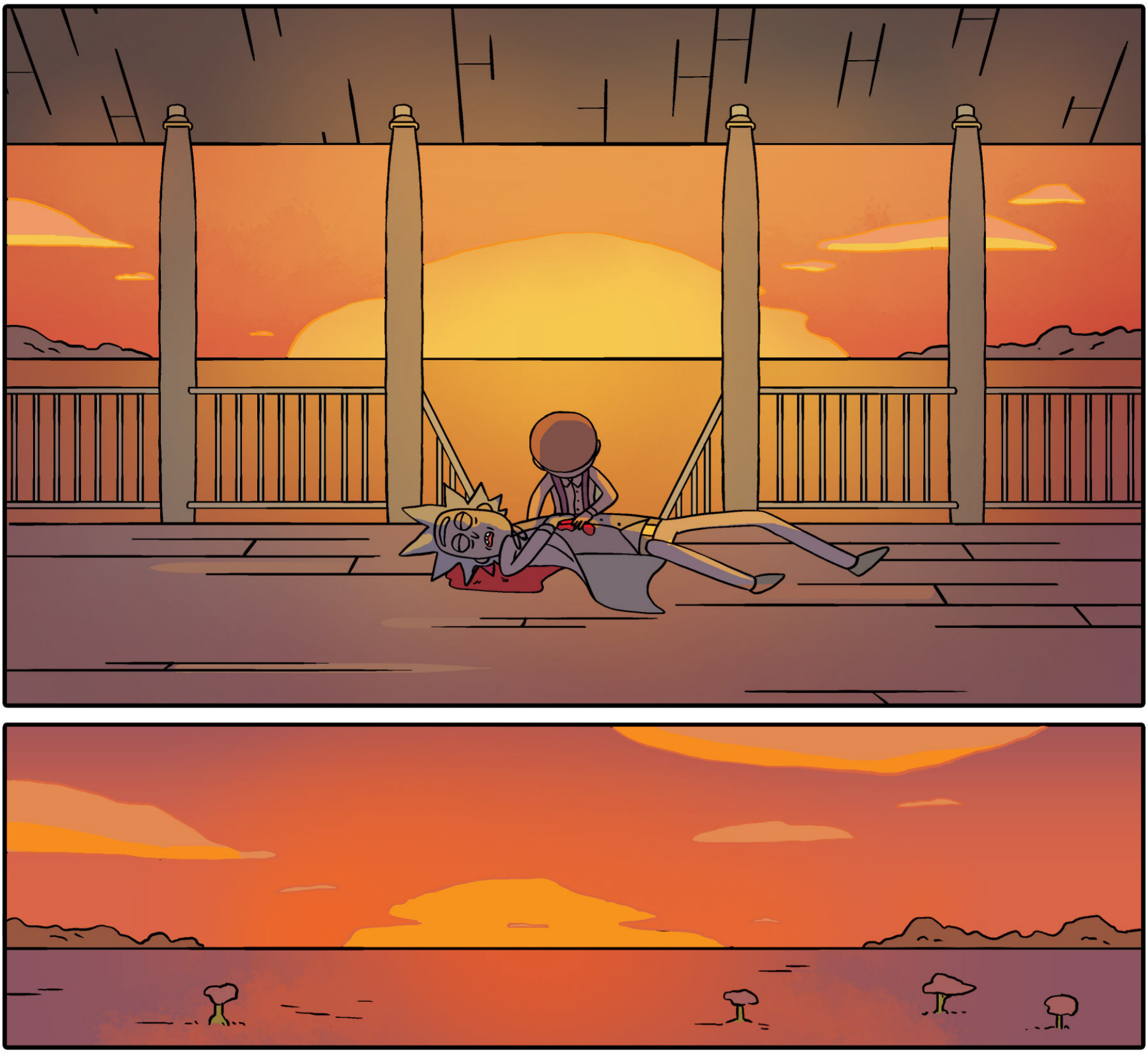
Y NECESITO QUE LE DIGAS A JERRY =COUGH= Y NECESITO QUE LE DIGAS A JERRY QUE SE COMA UN PEDO, MORTY...

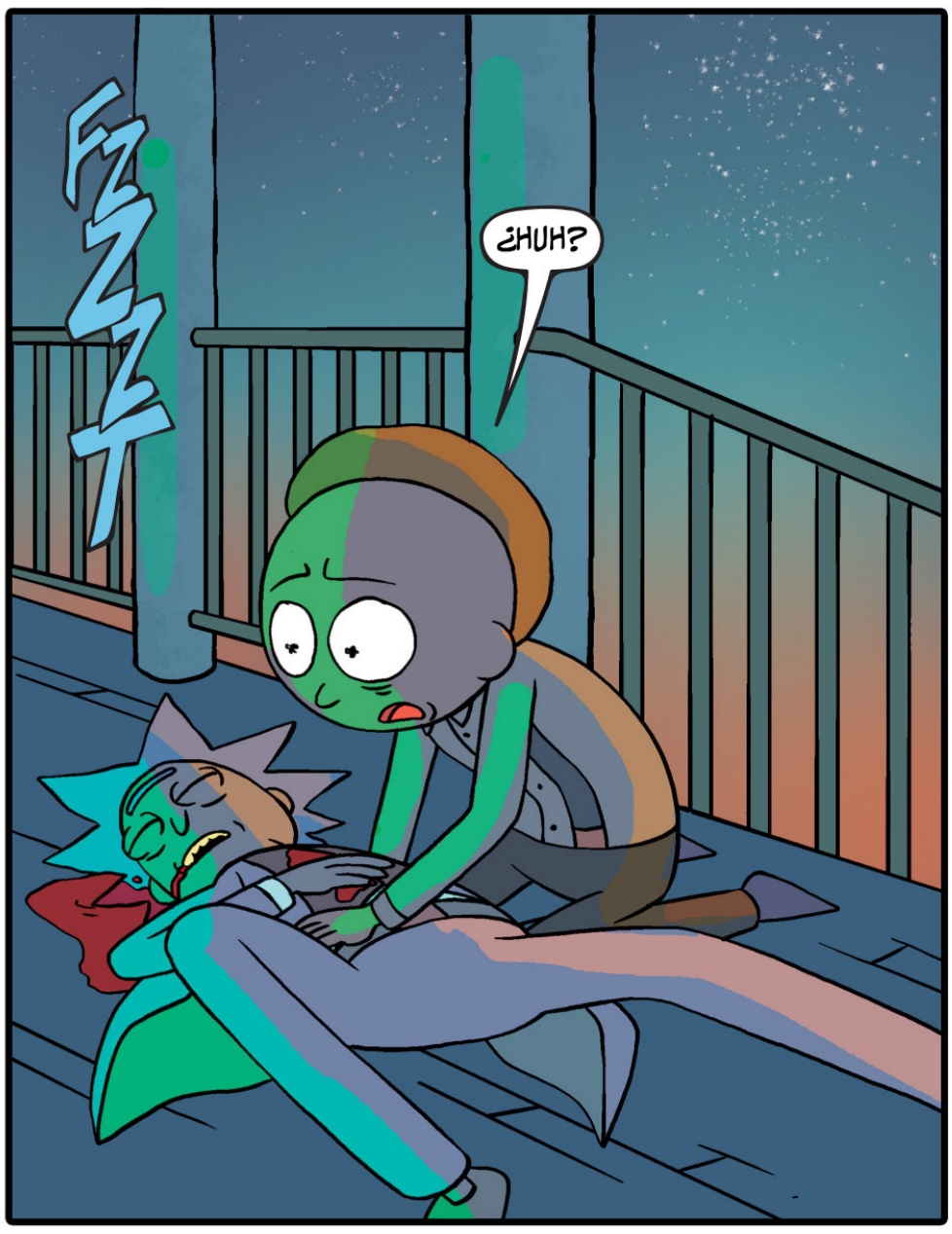
=SNIFF= ¡LO HARÉ, RICK! ¡LE DIRÉ QUE SE COMA EL PEDO MÁS APESTOSO!

PERO LO MÁS IMPORTANTE, ÉSTE CORTO TIEMPO, CONOCIÉNDOTE, MORTY. HA SIDO-- HA SIDO--

HA SIDO REALMENTE BUENO, RICK. REALMENTE BUENO.

RICK Y MORTY... POR SIEMPRE Y PARA SIEMPRE... POR CIEN AÑOS...




FZZZT
¿HUH?

¡OH, HEY! ¡AHÍ ESTÁS! ¿QUÉ ESTÁS HACIENDO CON ESA BESTIA CLONADORA CLASE Z?*

¿R-RICK?

*VER RICK & MORTY #3

¡OYE, OYE! ¡TÓMAME UNA FOTO! ¡VAMOS!

¡CIELOS! ¡ESCUCHAME! ¡ES SÓLO UN POCO DE HUMOR NEGRO, MORTY!

DE TODOS MODOS, SERÁ MEJOR QUE TE DES PRISA. UNA VEZ EMPECÉ UNA GUERRA EN ESTA DIMENSIÓN Y NO SALIÓ BIEN.

¿TÚ QUÉ?

EN SERIO, FUERON UNOS VERDADEROS IDIOTAS.

ZZZT

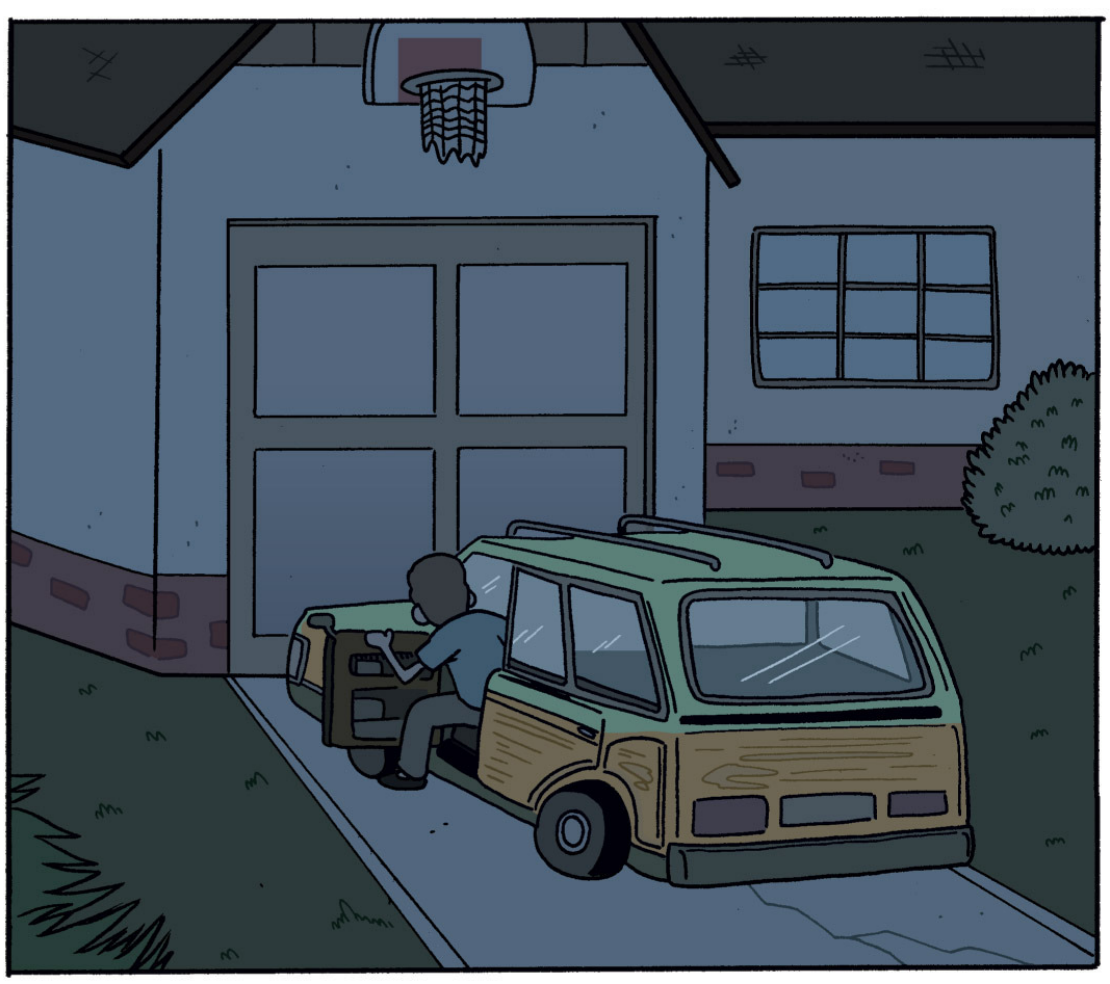
EL FIN.

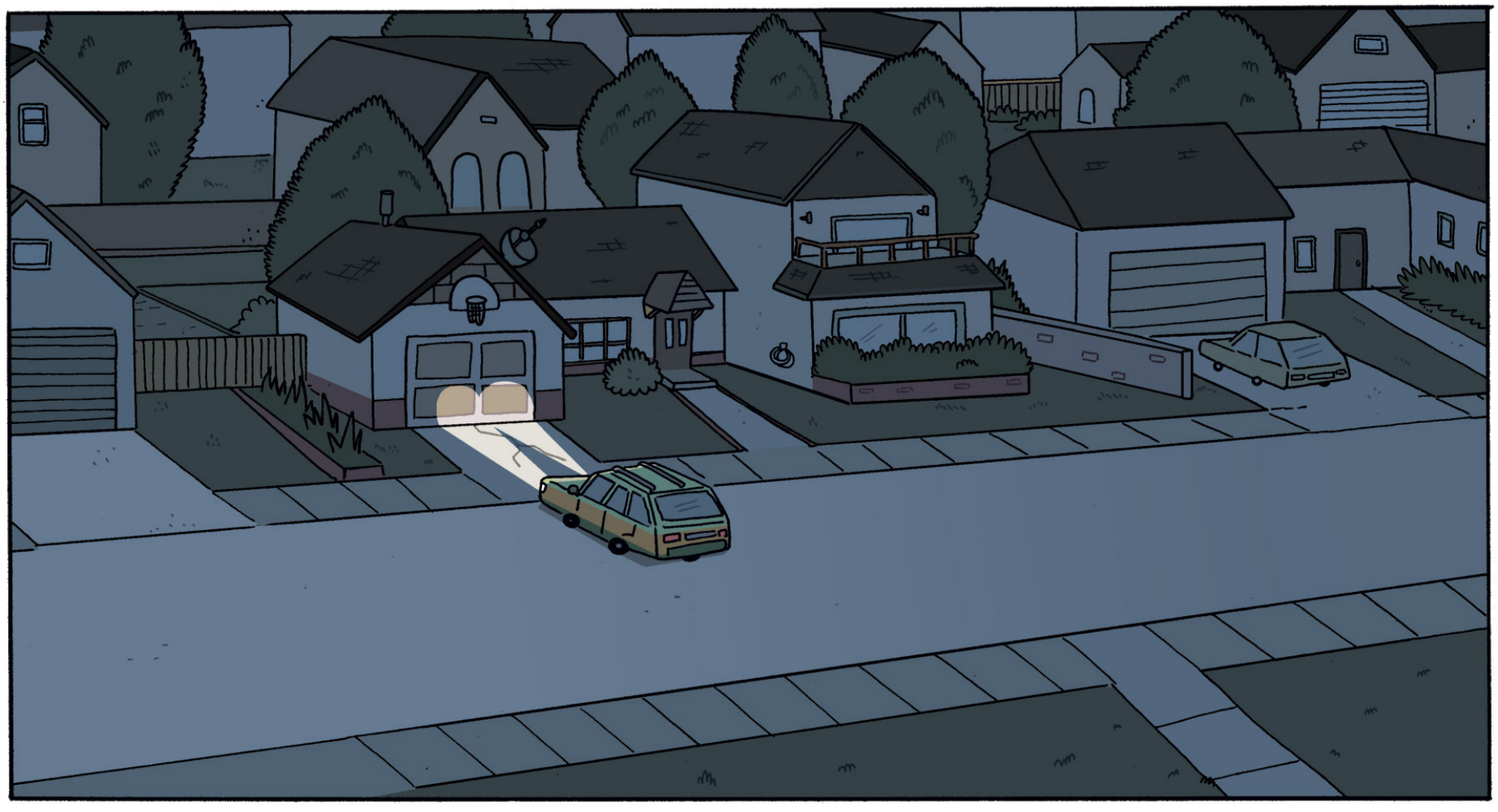
UN INTERMEDIO CON JERRY

BZZZT
BZZZT
BZZZT

06:30

BRUSHA
BRUSHA
BRUSHA





BZZZT
BZZZT
BZZZT
06:30
¡BUE-NOS DÍAS, FAMILIA!
¿LO ES, JERRY? ¿RELMENTE--¡URP!--LO ES? O ES OTRO DÍA TRABAJANDO COMO ESCLAVO EN UN TRABAJO SIN SALIDA SÓLO PARA LLEGAR A FIN DE MES, ¿CON QUÉ FIN, EH?
NO SÉ CÓMO LO HACES, JERRY.
NO SÉ CÓMO--CÓMO A PESAR DE ESTAR EN UN MUNDO QUE CONTÍNUA-MENTE TE PATEA LAS PELOTAS, SIGUES ANDANDO.
ERES MÁS VALIENTE QUE YO, JERRY.
"ERES MÁS VALIENTE QUE YO."

PRÓXIMO NÚMERO: